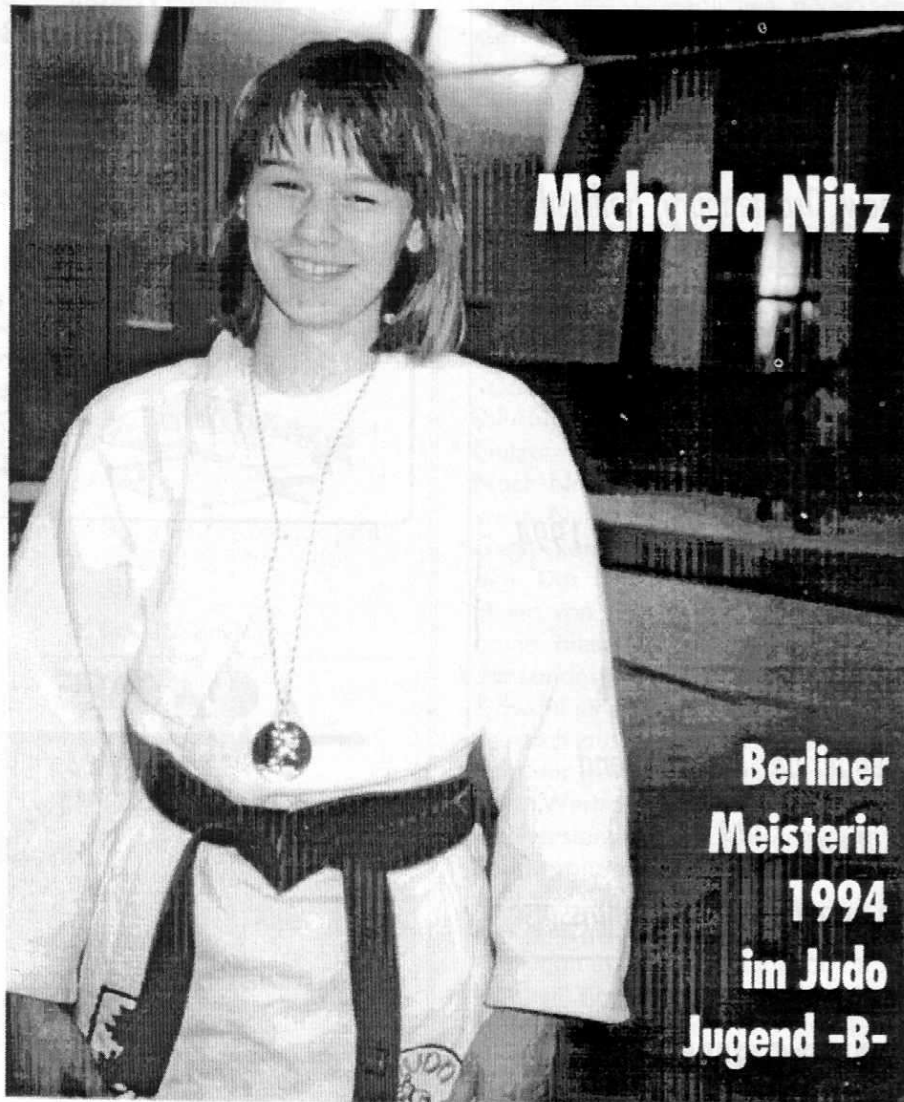




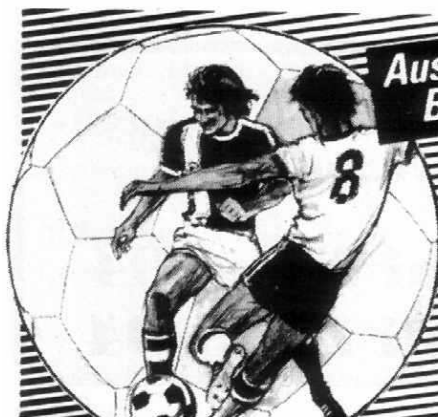
# SPORT IN TEGEL

Nachrichten des Verein für Leibesübungen Tegel 1891 e. V. - Ausgabe Mai 3/1994



**Michaela Nitz**

**Berliner  
Meisterin  
1994  
im Judo  
Jugend -B-**



*Auswahl und  
Beratung sind unsere Stärke!*

**Auf Dauer hilft nur Power!**

**INTERSPORT  
NEUGEBAUER**

TEGEL-CENTER · 13507 Berlin  
MÄRKISCHES ZENTRUM · 13439 Berlin  
BRANDANLAGE · 13597 Berlin



439 090 - 0  
415 60 95  
333 10 59

# AUS DEM INHALT

*Aus dem Vereinsleben des VfL*

*Kurzbericht zur Jahreshauptversammlung*

*C- und D-Jugend-Turnier*

*Mannschaftsturnier der B-Jugend*

*Berliner Einzelmeisterschaft der Frauen und Männer*

*Turniere in Rathenow, Oranienburg, Hellersdorf, Lübben*

*Michaela Nitz, Berliner Judo-Meisterin 1994*

*Berliner Judo-Polizei-Meisterschaften 1994*

*Kouyenuma-Mannschaftspokal*

*Jahresversammlung der Turner am 3. 2. 1994*

*Bericht der Jugendwartin der Turner*

*Mach mit, mach's nach, mach's besser!*

*Veranstaltungskalender der Turnerjugend*

*Jahrgangsbestenkämpfe 1994*

*Überblick über die bereits laufende Tennissaison*

## Impressum

### Herausgeber:

VfL Tegel 1891 e. V.

### VfL Tegel 1891 e V.:

1. Vorsitzender: Peter-J.  
Küstner,  
Treskowstraße 2,  
13507 Berlin,  
Tel.: 434 44 25

Redaktion: Sabine Bojahr,  
General-Barby-Straße 91  
13403 Berlin,  
Tel.: 413 71 93

### Herstellung, Computersatz, Layout, Druck

**EGO** Computer-Grafik GmbH  
Oranienburg

J.-G.-Fichte-Straße 18  
16540 Hohen Neuendorf

### Anzeigenannahme:

Atelier Albrecht (gleiche Adresse)  
Tel.: 033 03/ 50 02 07  
0161/ 130 35 41  
Fax: 033 03/ 50 02 08

Es gilt die Anzeigenpreisliste vom 01. 01. 1994

**Die Markthalle im Tegel-Center**  
- alles unter einem Dach -

**Öffnungszeiten:**  
Montag – Freitag 8 – 18 Uhr  
Samstag 8 – 13 Uhr

**SAGE & Co.**

**SANITÄTSHAUS**

Sanitätsbedarf    Feine Dessous und Wäsche    Orthopädie-Technik

<b>MÄRKISCHES VIERTEL</b> Wilhelmsruher Damm 142 13439 Berlin ☎ 415 22 02	<b>HERMSDORF</b> Heinsestr. 27 13467 Berlin ☎ 404 11 35	<b>TEGEL</b> Berliner Str. 93 13507 Berlin ☎ 433 92 64	<b>NEU: MARZAHN</b> Allee der Kosmonauten 47 12681 Berlin ☎ 54 783-162
--	--	---	---

**Redaktionsschluß der  
nächsten Ausgaben:**

**19. Mai für 4/94  
12. Juli für 5/94**

## AUS DEM VEREINSLEBEN

### Herzlichen Glückwunsch unseren Geburtstagskindern im Juni

#### 50 Jahre wird:

Hübner, Dagmar 07. 06. 1944 Tischtennis

#### 60 Jahre werden:

Schiewer, Karin 09. 06. 1934 Koronarsport

Walter, Bernhard 13. 06. 1934 Koronarsport

#### 70 Jahre wird:

Schirmer, Ingeborg 03. 06. 1924 Koronarsport

#### 81 Jahre wird:

Birckholtz, Georg 20. 06. 1913 Koronarsport

#### 94 Jahre wird:

Meier, Gustav 10. 06. 1900 Turnen

### und im Juli

#### 50 Jahre werden:

Pinnow, Gabriele 07. 07. 1944 Turnen

Wiche, Heidemarie 09. 07. 1944 Tennis

Schilling, Jürgen 20. 07. 1944 Tischtennis

#### 60 Jahre werden:

Kühne, Heinz 21. 07. 1934 Koronarsport

Lobert, Marianne 24. 07. 1934 Tennis

Schauer, Wolfgang 26. 07. 1934 Leichtathletik

#### 70 Jahre wird:

Schramm, Margot 29. 07. 1924 Tennis

#### 75 Jahre wird:

Kretschmann, Gertrud 24. 07. 1919 Turnen

#### 85 Jahre wird:

Schulz, Charlotte 11. 07. 1909 Turnen

## ACHTUNG - WICHTIG !!!

Aus gegebenem Anlaß machen wir noch einmal ausdrücklich darauf aufmerksam, daß weder der VfL Tegel noch das Bezirksamt bei Diebstählen in Sporthallen oder auf Sportplätzen haftet. Unser Ratschlag, speziell an unsere Schüler und Jugendlichen: **Wertsachen nicht mit zu den Übungsabenden bringen!** In keinem Fall wertvollere Gegenstände in der Garderobe liegen lassen, es sei denn, sie ist unter Aufsicht verschlossen.

Zu einem aktuellen Fall erhielten wir ein Schreiben vom Bezirksamt Reinickendorf Abt. Rechtsamt, das wir hier kurz in Auszügen wiedergeben:

Das Land Berlin vergibt Turnhallen an Sportvereine auf der Grundlage der Ausführungsvorschriften zu § 10 Sportförderungsgesetz. Hierbei handelt es sich um die Sportanlagennutzungsvorschriften vom 21.7.1987 (ABI S. 1265), zuletzt geändert durch Vorschrift vom 12.4.1989 (ABI S. 1062). Die in den Sportanlagennutzungsvorschriften (SPAN) enthaltenen Überlassungsbedingungen sind für die Nutzer und damit auch für den VfL Tegel verbindlich. Nach Nr. 15 Abs. 3 SPAN haftet das Land Berlin nicht, wenn Nutzern oder Besuchern Garderobe oder sonstige Gegenstände abhanden kommen oder beschädigt werden. Das Land Berlin ist nicht verpflichtet, für die Bewachung von Garderobenräumen etc. zu sorgen. Schon aufgrund dieser Überlassungsbedingungen ist eine Haftung des Landes Berlin dem Grunde nach nicht gegeben.

Obwohl eine Haftung des Landes Berlin bereits dem Grunde nach ausscheidet, möchten wir noch einmal zum Umfang der geltend gemachten Ersatzansprüche Stellung nehmen. Wertsachen und teure Bekleidungsstücke sollten im wohlverstandenen Eigeninteresse erst gar nicht zu Sportveranstaltungen mitgenommen werden. Bei Durchsicht der Unterlagen mußten wir jedoch feststellen, daß dies gleichwohl geschehen ist. So sollte man z.B. nie einen Walkman in einer Umkleidekabine zurücklassen. Zu einem Großteil sind die geltend gemachten Forderungen somit auch aus diesem Grunde abzulehnen.

Peter-J. Küstner



Liebe VfLer,

Uschi Scherzinger bedankt sich recht herzlich für die vielen Besuche, Telefonate und Zuschriften, die sie während ihres viermonatigen Krankenhausaufenthaltes von Euch erhalten hat.

Sie hat sich darüber sehr gefreut, daß Ihr sie nicht vergessen habt, und das hat sie die schwere Zeit leichter ertragen lassen.

Seit Ende März ist sie in der Reha-Klinik Haus Nansen in Zehlendorf und hofft, bald wieder gesund zu Hause zu sein.

Helga Kieser

Ein großes "DANKESCHÖN" sage ich allen vom Verein, die mich an meinem 80ten Geburtstag mit Blumen, Aufmerksamkeiten, Geschenken und Anrufen erfreut haben. Es war prima und ich grüße vielmals

Eure Gerda Müller

**Ihr Anzeigentelefon !**

**033 03 / 50 02 07**



Atelier Albrecht

**Oder Fax 033 03 / 50 02 08**

## Kurzbericht der Jahreshauptversammlung des VfL Tegel 1891 e.V. am 8. April 1994

In Erwartung einer regen Beteiligung unserer inzwischen auf rd. 2.800 Personen angewachsenen Mitgliederschar fand die Jahreshauptversammlung im Ernst-Reuter-Saal statt. Es erschienen 153 Stimmberechtigte (davon 55 aus unserer neuen Tanzsportabteilung) und 2 Gäste.

Nach der Begrüßung durch unseren 1. Vorsitzenden Peter-J. Küstner wurde die Wahl der Wahlhelfer in die Tagesordnung aufgenommen und abgestimmt. Einwände gab es nicht. Es folgten die Berichte des Geschäftsführenden Vorstandes und die Aussprachen darüber. Anschließend informierte Peter-J. Küstner über den aktuellen Planungsstand des vorgesehenen An-/Neubaus unseres Vereinsheimes. Die Bauzeichnung war im Foyer einzusehen, hier stand dann Peter-J. Küstner auch nach Ende der Versammlung jedem Interessierten Rede und Antwort.

Die Entlastung des Geschäftsführenden Vorstandes, des kommissarischen Jugendrates und der Breitensportleitung erfolgte unter Leitung unseres Ehrenvorsitzenden Walter Schwanke, der auch, mit Unterstützung von Gudrun Knüppel, die Neuwahlen durchführte.

Wiedergewählt wurden Peter-J. Küstner als 1. Vorsitzender (einstimmig), Peter Kiesel als 2. Vorsitzender, als Hauptsportwart Walfried Krajczek, Ute Boretzki als Kassenwartin und Sabine Bojahr als Pressewartin. Für das Amt der Organisation wurde Gerhard Pietsch aus der Tennisabteilung gewählt, da Peter Stiebitz nicht mehr kandidierte.

Die Breitensportleitung wurde in alter Besetzung wiedergewählt und verstärkte sich mit Angelika Simon aus der Tanzsportabteilung, die in das Amt der Pressewartin gewählt wurde.

Nachdem die Jugendvertreter bestätigt und die Kassenprüfer gewählt waren, folgte nach der Aussprache über den uns allen vorliegenden Haushaltsplan die Abstimmung mit Annahme.

Über die beiden vorliegenden Anträge wurde wie folgt abgestimmt:

- 1) Der Antrag auf Satzungsänderung "Präsidium statt Geschäftsführender Vorstand" wurde abgelehnt.
- 2) Der Antrag, den Mitgliedern zum Geburtstag keine Glückwunschkarte mehr zuzusenden (außer an "runden" Geburtstagen), wurde angenommen.

Peter-J. Küstner schloß um 22.33 Uhr die Versammlung.

Sabine Bojahr



## Blumenhaus Flöter

- Aktuelle Floristik
- Grabpflege und Trauerbinderei aller Art
- Brautschmuck und Blumendekorationen
- Gartenpflanzen und -pflege
- **Blumenlieferexpress** (in und um Tegel)

Wilhelm-Blume-Allee 4 · 13509 Berlin · Telefon 433 83 71  
Am Städt. Friedhof Tegel/Ecke Hatzfeldallee · Telefax 433 98 97

Fleurop  
Service



# JUDO



Abteilungsleiter:  
Horst Kunze, Friederikestr. 20A, 13505,  
Tel: 431 51 20  
2. Abteilungsleiter und Pressewart:  
Wolf-Henner Schaarschmidt, Altmärckstr. 25, 12169  
Tel: 796 34 34

Kassenwart:  
Heinz Haak, Osterwicker Steig 14, 13503, Tel: 431 52 71  
Jugendwart:  
Gerhard Schüler, Quickbornstr. 69, 13439, Tel: 416 61 50  
Sportwart:  
Christian Kirst, Schlieperstr. 13, 13507, Tel: 433 79 63  
Frauenwartin:  
Regina Wagenknecht, Schulzendorfer Str. 96a, 13467, Tel: 436 23 56

## C- und D-Jugend Turnier

Am 22.1.1994 führte die Judoabteilung für die C- und D-Jugend in der Sporthalle der Humboldt-Oberschule das Turnier durch. Es gingen 92 Kinder an den Start. Mit viel Eifer gingen die Kämpfer zur Sache, ansprechende Leistungen wurden schon gezeigt. Die Ergebnisse könnten bei mehr Trainingsfleiß noch verbessert werden. Man darf aber auch nicht die Plazierungen überbewerten, was auch die Trainer erkannt haben: Für alle Nichtplatzierten heißt es weiter fleißig trainieren, dann stellt sich auch der Erfolg ein. Nach rd. 4 Stunden Wettkampf standen die Ergebnisse fest. Vielen Dank auch an alle Helfer!

### Ergebnisse unserer Wettkämpfer:

-20kg	Sebastian Rohwedder	1. Platz
	Patrick Raeder	2. "
-22kg	Sascha Heller	1. "
	Sebastian Rohwedder	3. "
-24kg	Dennis Wunnicke	1. "
-26kg	Stefan Schrader	1. "
-28kg	Arno Maiwald	2. "
-30kg	Max Reichmuth	3. "
-33kg	Michael Barthel	ohne Platzierung
	Nicole Matje	"
	Simon Rohwedder	"
-36kg	Maximilian Krieg	1. Platz
	Manuel Gieseler	2. "
	Sebastian Utehs	3. "
+40kg	Christian Toppel	2. "

Wolf-Henner Schaarschmidt



Strandkörbe  
ALLIBERT  
Gartenmöbel  
Großschirme

Almut Eickhoff • Tel.: ☎ 404 32 73

## Mannschaftsturnier der B-Jugend am 20.2.1994 beim BCB in Steglitz

Gemeldet hatten die Vereine BCB I, BCB II, EBJC, PSV, Arashi, Bushido I, Bushido II und VfL Tegel. Für unsere Mannschaft kämpften: Nico Fleischfresser -40kg, Mike Schernbeck -45kg, Martin Mrozek von BCB -50kg, Robert Knebel -55kg, Ole Zacharias -60kg, bis 65kg konnte von uns kein Kämpfer gestellt werden, dafür konnten bis +65kg Ulf Schönberg und Heiko Schlagowski abwechselnd kämpfen. Es wurde in 2 Pools gekämpft.

Unseren 1. Kampf verloren wir gegen BCB I mit 1:6. Dafür konnten wir dann gegen Arashi mit 5:0 und Bushido II mit 5:1 unseren Einzug in das Halbfinale feiern. Hier mußten wir gegen Bushido I uns mit 2:5 geschlagen geben. Der Kampf um Platz 3 gegen PSV ging mit 3:2 für uns aus. Im Finale standen sich Bushido I und BCB I gegenüber. Bushido konnte diesen Kampf mit 5:1 gewinnen.

<b>Endstand:</b>	1. Platz	Bushido I
	2. "	BCB I
	3. "	VfL Tegel
	4. "	PSV

In diesem Zusammenhang möchten wir uns bei Olaf Knebel für die Betreuung der B-Jugend-Mannschaft ganz herzlich bedanken! Dieser Dank gilt auch für die Eltern, die bei anderen Veranstaltungen sich für die Sache des Sports zur Verfügung stellen!

Wolf-Henner Schaarschmidt

## Berliner Einzel-Meisterschaft der Frauen und Männer

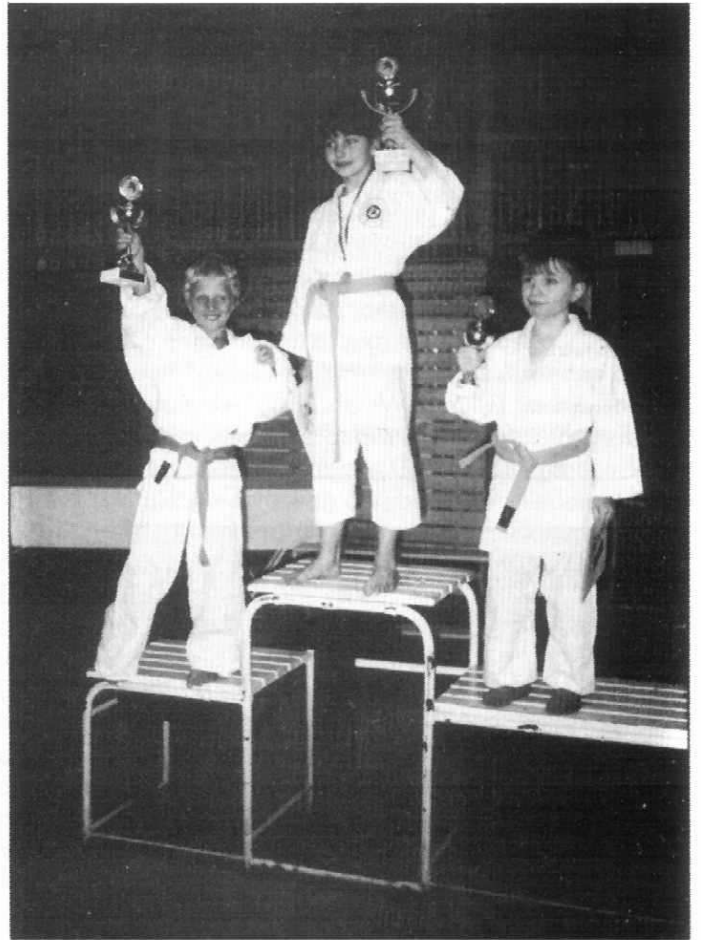
Am 19.2.1994 fanden im Sportforum Hohenschönhausen die diesjährigen Titeltkämpfe statt. Für unsere Judokas stellte sich das wie folgt dar: Tatjana Nowak -61kg (1 Sieg, 2 Niederlagen) belegte Platz 5. **Alexia Kasapidis** +72kg errang den **3. Platz**. Ralf Lieske -65kg schied nach 1 verlorenem Kampf aus. Waldemar Labanowicz -65kg (1 Sieg, 1 Niederlage) in der Trostrunde -keine Platzierung! Guido Globig mußte wegen Übergewicht eine Gewichtsklasse höher starten. Bis 78kg schied er nach einem verlorenem Kampf aus. **Christian Kirst** -95kg gewann 2 Kämpfe mit Ippon. Im Finale verlor er gegen Boller/Arashi mit Yuko. Christian wurde **Berliner Vizemeister**. **Berni Bethke** +95kg! Gegen die Fleischmassen seines 1. Gegners Scheidler/HSG Humboldt - 195cm groß und 160kg schwer! - hatte Berni bei einer Festhaltetechnik seines Gegners keine Chance zum Entkommen. Sein nächster Gegner Becker/Arashi konnte er mit einer Festhaltetechnik

besiegen. Er errang damit den **3. Platz**. Herzlichen Glückwunsch für die Plazierten (1.-3. Platz), sie fahren am 5.3.94 zu den Nordost-Deutschen Meisterschaften in Frankfurt/Oder.

*Wolf-Henner Schaarschmidt*



Von l. nach r.: Christian Kirst -95kg 2. Platz Berliner Vizemeister; Alexia Kasapidis -72kg 3. Platz; Bernhard Bethke +95kg 3. Platz  
(Das Foto erschien in der vorherigen Ausgabe versehentlich ohne Bericht)



Jugend-D, VfL Tegel Mannschaftswertung 2. Platz (von 13 Mannschaften) links außen Dennis Wunnicke  
(Das Foto erschien in der vorherigen Ausgabe versehentlich ohne Bericht)

## Jugend-D in Rathenow

Am 20.2.1994 starteten 13 Kinder zum "Pokal der Optik" in Rathenow. Es waren 14 Vereine am Start aus Brandenburg und Berlin. Leider wurde das Turnier 6,5 Stunden.

### Ergebnisse:

22kg	Sascha Heller	1. Platz
24kg	Dennis Wunnicke	1. "
	Nico Brandenburger	2. "
28kg	Arno Maiwald	1. "
33kg	Tobias Nenn	1. "
+40kg	Christian Toppel	3. "

Dennis bestritt im Finale gegen Nico seinen 70. Kampf. Es war der 66. Sieg bei 4 Niederlagen.

In der Pokalwertung erkämpften wir den 2. Platz hinter Rathenow und vor Potsdam. Leider war nicht mehr drin, uns fehlten Mädchen, die in der Pokalwertung mitzählten. Wir freuten uns sehr über den Pokal für den 2. Platz!

Herzlichen Glückwunsch für diesen schönen Erfolg!

*Wolf-Henner Schaarschmidt*

**In dieser Zeitung  
beachtet man  
Ihre Angebote**

**- Preiswerte Werbung für Sie! -**

**Achtung ! Neue Anzeigenpreisliste !  
Ab sofort für alle Inserenten,  
die VfL-Mitglieder sind, 10% Rabatt**

**Unsere Fax-Nr.  
für Ihren Anzeigenwunsch  
03303/ 50 02 08  
Tel: 03303/ 50 02 07**

## Turnier in Oranienburg

Am 26.2.1994 starteten 4 Tegeler Judokas beim Jugend-B Turnier des JC Samura/Oranienburg. Am Start waren 100 Judokas aus 10 Vereinen. Nico Fleischfresser startete bis 36kg und siegte in 4 Kämpfen überlegen. Bis 55kg ging Robert Knebel an den Start. Er siegte 5 mal sicher, ohne zu glänzen. Ole Zacharias startete bis 60kg. Nach einer Niederlage erkämpfte Ole durch 2 Siege noch den 3. Platz. Ulf Schönberg siegte 3 mal in seiner Gewichtsklasse (+60kg) vorzeitig und verlor im Finale nach wenigen Sekunden entscheidend.

Mit **zwei 1. Plätzen, einem 2. und einem 3. Platz** ein gutes Abschneiden unserer Jugend-B!

Scharschi

## Turnier in Hellersdorf

Am 5.3.1994 starteten unsere Judokas beim Turnier des Kampfsportclubs in Hellersdorf. Leider war das Turnier sehr schlecht organisiert. 400 Starter! sind für 4 Matten zu viel. Die Wartezeiten waren zu lang.

Ergebnisse:

-28kg	Arno Maiwald	2. Platz
-33"	Tobias Nenn	1. "
-40"	Nico Fleischfresser	1. "
-45"	Christian Toppel	2. "
-55"	Robert Knebel	1. "
-60"	Ole Zacharias	3. "
+71"	Heiko Schlagowski	2. "

Herzlichen Glückwunsch!

Scharschi

## Berliner Meisterin 1994 - Michaela Nitz -

Am 12.3.1994 fanden im Sportforum Hohenschönhausen die Berliner Einzelmeisterschaften der weiblichen B-Jugend statt.

Bis 44kg startete Julia Michel. Sie verlor den 1. Kampf, siegte aber in der Hoffnungsrunde 3 mal, verlor aber den 4. Kampf und schied damit aus. Karen Förster startete bis 52kg. Sie gewann 1 Kampf und verlor 2 mal. Beide Sportlerinnen blieben leider ohne Plazierungen. Wenn wir schlecht vorbereitete Sportler zu Meisterschaften schicken, leisten wir diesen Sportlern sicher keinen guten Dienst.

Michaela Nitz startete bis 56kg. Sie besiegte bis zum Finale 4 Gegnerinnen und benötigte in keinem Kampf mehr als 1 Minute. Sie gab keine Wertung ab. Im Finale traf Michaela auf Gerlach (Arashi). Michaela wollte einen Angriff ihrer Gegnerin kontern und gab eine Wertung ab. Danach griff sie wirkungsvoller an und beim Übergang zum Boden verletzte sich ihre Gegnerin am Fuß. Michaela

siegte durch Verletzung ihrer Gegnerin. Glückliche - aber Berliner Meisterin 1994.

Herzlichen Glückwunsch und viel Erfolg bei den Nordost-deutschen Meisterschaften!

Rüdiger Heinze

## Jugend-D in Lübben

Am 12.3.1994 starteten 13 Tegeler Judokas nach Lübben. Leider war das Turnier nur mäßig besetzt. Unsere Jüngsten kämpften gut und erreichten folgende Plazierungen:

22kg	1. Platz Sebastian Rohwedder
	2. " Sascha Heller
24kg	1. " Dennis Wunnicke
	3. " Nico Brandenburger
26kg	2. " Stefan Schrader
	3. " Jan Reuter
28kg	1. " Arno Maiwald
30kg	3. " Max Reichmuth
33kg	1. " Tobias Nenn
	2. " Matthias Nenn
36kg	1. " Alan Dombroski
	2. " Simon Rohwedder
+40kg	1. " Christian Toppel

In der Pokalwertung reichte es nur zum 2. Platz, da wir keine Mädchen am Start hatten. Bester Techniker wurde Arno Maiwald, der dafür einen Pokal erhielt.

Die männliche Jugend-B startete am 12.3.1994 in Babelsberg. Es gab folgende Ergebnisse:

36kg	2. Platz Nico Fleischfresser
55kg	1. " Robert Knebel
60kg	3. " Ole Zacharias

Herzlichen Glückwunsch an alle Plazierten!

Scharschi



ESSO Heizöl Extra



- schnell
- zuverlässig
- sauber

433 98 72

# BRADE

13509 Berlin, Waidmannsluster Damm 60

Ihr zuverlässiger Partner im Norden Berlins

## Berliner Polizei- Meisterschaften 1994

Am 17.3.1994 führte die Berliner Polizei ihre diesjährigen Meisterschaften im Sportforum Hohenschönhausen durch. 3 Vfler-Judokas beteiligten sich daran.

Bis +95kg setzte sich **Bernd Przybyl** sicher durch. Er belegte den 1. Platz und wurde **Berliner Polizeimeister**. Jörg Jerumin (**Jerosch**) steigerte sich, denn er wurde **Berliner Vizemeister** (2. Platz) bis 65kg. **Tatjana Nowak** kämpfte in der offenen Klasse und belegte einen guten **3. Platz**. Leider verletzte sie sich so schwer, daß sie mit der Feuerwehr ins Krankenhaus gebracht werden mußte. Sie ist aber wieder auf dem Wege der Besserung und zu Hause. Wir wünschen Dir, liebe Tatjana, alles Gute. Allen Plazierten herzlichen Glückwunsch!

Scharschi

## Kouyenuma- Mannschaftspokal

Am 26.3.1994 starteten unsere jüngsten Judokas nach Wriezen im Oderbruch. Den Eltern herzlichen Dank für ihre Unterstützung beim Transport zum Turnier und als Schlachtenbummler. Durch den Ferienbeginn konnten wir nicht in Bestbesetzung antreten.

Im ersten Mannschaftskampf siegten wir gegen Bushido Wriezen mit 5:2. Gegen die 2. Mannschaft von Blau-Gelb Frankfurt gab es ein 8:0. Im Finale stand uns Blau-Gelb Frankfurts 1. Mannschaft gegenüber. Wir siegten sicher mit 7:1 Punkten.

Damit erkämpften folgende Tegeler Judokas den Pokal: Dennis Wunnicke, Nico Brandenburger, Arno Maiwald, David Foth, Robert Parol, Matthias und Tobias Nenn, Se-



Kouyenuma-Mannschaftspokal in Wriezen Jugend-D am 26.3.1994

1. Platz VfL Tegel

Bester Techniker: Arno Maiwald mit BMX-Rad

bastian Utehs, Stefan Schücke, Michael Gieseler und Christian Toppel.

Außer dem Pokal gab es Goldmedaillen und Urkunden für alle Kämpfer. Als bester Techniker wurde Arno Maiwald mit einem sehr schönem BMX-Rad ausgezeichnet.

Herzlichen Glückwunsch von der Abteilungsleitung an die gesamte Mannschaft!

Scharschi

## LEICHTATHLETIK



Abteilungsleiter:

Erich Loska, Titusweg 36, 13509,  
Tel: 433 42 29

Stellv. Abteilungsleiter:

Peter E. Müller, Hohenzollernstr. 9, 13467,  
Tel: 404 31 67

Kassenwart: Alfred Wiese, Ziekowstr., 13509, Tel: 433 47 64

1. Sportwart: Felix Kunst, Titusweg 40, 13509, Tel: 433 49 48

Schriftwart: Alexander Schwarz-Schultz, Drostr. 22A, 13509,  
Tel: 434 48 41

## Ergebnisse

### Winterwaldlauf des VfV Spandau am 16.1.1994

#### Frauen: 8.200 m

Klasse W45 1. Platz Hella Schelte-Groß in 41:04 Min.

#### Männer: 3.200 m

Klasse M30 2. Platz Olaf Böttge in 10:56 Min.

Hauptklasse 6. Platz Carsten Hahn in 10:56 Min.

#### Männer 8.200 m

Hauptklasse 6. Platz Carsten Hahn in 29:34 Min.

Klasse M30 2. Platz Olaf Böttge in 28:13 Min.

Klasse M35 1. Platz Udo Lehmann in 31:12 Min.

Klasse M35 3. Platz Eberhard Lach in 31:22 Min.

### Halbmarathon des BSV 92 am 30.1.1994

Olaf Böttge 1:18:04 Std.

Carsten Hahn 1:22:03 "

Helmut Weinheimer 1:25:10 "

Eberhard Lach 1:27:01 "

Udo Oelwein 1:37:54 "

Ingo Balke

Täglich frisch



## Wild und Geflügel

Bernd Hellmich • Tel. 434 37 23

Tegel-Center Stand 32  
Gorkistraße 13-17 • 13507 Berlin





Für Mitglieder der  
stehen Karten bis  
zur

Leichtathletikabteilung  
zum 15. Mai kostenlos  
Verfügung!



*Wir feiern Geburtstag!*

am 18. Juni 1994 mit einer

**RIVER - BOAT - SHUFFLE**

Musik & Tanz  
auf allen Decks



auf der MS "Berlin"

Abfahrt: Tegel 19.00 Uhr, Brücke 6

Fahrpreis: 30,00 DM incl. Buffet

Verein für Leibesübungen Tegel 1891 e.V.

**Achtung  
neue  
Schwimmzeit**



jetzt jeden Freitag  
19.45 - 21.00 Uhr  
Bad im Märkischen Viertel

**Polstermöbelaufarbeiten**

und neu beziehen - Möbelpolieren

Große Stoffauswahl · Hausbesuche  
Wir polieren Ihre alten Möbel neu auf!

**Firma W. Dohl**

Schulzendorfer Str. 25 · 13347 Berlin



030/ 461 91 66

**TANZEN**

**TC Blau Gold im VfL Tegel 1891 e.V.**



1. Abteilungsleiter:

Peter Mangelsdorff, Alt-Tegel 36,  
13507; Tel: 433 96 53

2. Abteilungsleiterin

Elisabeth Stelter, Krantorweg 28,  
13503; Tel: 431 96 82



Kassenwartin:

Margit Reuter, Glaskrautstraße 16, 13503, Tel: 431 45 47

Pressewart:

René Bolcz, Borsigwalder Weg 2, 13509, Tel. u. Fax 433 36 69

Sportwart: Torsten Lexow, Waldseeweg 37, 13467, Tel: 404 13 07

MODE &  
ACCESSOIRES

**Grosse**

**gaddi's**

MADE IN GERMANY

KATHLEEN MADDEN N.Y.

**ARMANI JEANS**

H.-I. Grosse

(Frohnau) Maximiliankorso 1, 13465 Berlin, Tel. 401 61 45

## TURNEN



Abteilungsleiterin:

Gudrun Knüppel, Tel: 433 34 17

Stellv. Abteilungsleiterin:

Gundela Alwast, Tel: 43284 96

Kassenwartinnen: Uschi Kolbe, Tel: 402 73 82,

Heidi Kube, Tel: 433 82 54

Schrift- und Pressewartin: Helga Kieser, Tel: 404 55 83

Geschäftszeit und Kassenstunden:

Jeden ersten Donnerstag im Monat von 19 - 19.30 Uhr

### Protokoll der Jahresversammlung der Turnabteilung am 3.2.1994 im Vereinsheim des VfL Tegel 1891 e.V.

Genehmigt von der Turnausschußsitzung am 3.3.1994.

**Gudrun Knüppel** eröffnete die Versammlung um 20.10 Uhr mit der Begrüßung der Anwesenden. Sie dankte dem 1. Vorsitzenden Peter-J. Küstner, der Pressewartin Sabine Bojahr, dem Ehrenvorsitzenden Walter Schwanke und den Ehrenmitgliedern Gerda Müller, Karola Musielak und Eberhard Döll für ihr Erscheinen mit einem kleinen Präsent.

Wir gedachten der Toten des vergangenen Jahres: Irms Schulz, Gerda Hoffmann, Gudrun Fleischmann und Monika Witt.

Die vorläufige Tagesordnung war mit der Einladung zur Versammlung im Nachrichtenblatt Nr. 7/93 veröffentlicht worden.

#### 1. Feststellung der Anwesenheit und des Stimmrechts

54 Anwesende, davon 52 stimmberechtigt

#### 2. Endgültige Festlegung der Tagesordnung

Der Tagesordnungspunkt 5a wird neu eingefügt: Antrag

### 3. Berichte

#### a. Abteilungsleiterin

Der Jahresbericht der Abteilungsleiterin lag schriftlich aus und konnte von jedem eingesehen werden.

Sie sprach über Stärke und Aufbau der Turnabteilung, über die Aktivitäten der einzelnen Gruppen, über die Angebote für Babys bis Senioren.

Sie würdigte die Arbeit der Mitarbeiter.

Sie sprach über die Großveranstaltungen des vergangenen Jahres und über die geplanten für 1994.

#### b. Kassenwartin

Uschi Kolbe erläuterte die Kassenabrechnung für 1993, die jedem vorlag und dankte Ute Boretzki (Hauptkasse), Frau Guhl und Frau Decker (Geschäftsstelle) für die gute Zusammenarbeit.

#### c. Kassenprüfer

Die Kasse wurde in Anwesenheit der Abteilungsleiterin Gudrun Knüppel sowie der Kassenwartinnen Uschi Kolbe und Heidi Kube am 26.1.1994 von den Kassenprüfern Helmut Musielak und Herbert Voß geprüft.

Es gab keine Beanstandungen.

#### d. Jugendwartin

Die Jugendwartin der Turnabteilung konnte zur Versammlung nicht erscheinen und gab einen schriftlichen Bericht ab, der von Gudrun Knüppel verlesen wurde; dieser Bericht wird auch im Nachrichtenblatt abgedruckt.

#### 4. Entlastung der Abteilungsleitung

Karola Musielak dankte der Abteilungsleitung für die geleistete Arbeit; die Entlastung erfolgte einstimmig.

#### 5. Neuwahl des/der Abteilungsleiter (s)/in

Nachdem Gudrun Knüppel als Kandidatin für das Amt der Abteilungsleiterin vorgeschlagen wurde und ihre Bereitschaft zur Wiederwahl erklärt hatte, wurde sie einstimmig von der Versammlung gewählt.

#### 5a. Anträge

Die Abteilungsleitung stellte und begründete den Antrag auf Wahlbeitrag ab 1.1.1995 für erwachsene Mitglieder anderer Abteilungen, die Angebote der Turnabteilung wahrnehmen.

Nach einer sachlichen Diskussion wurde mit **5 Stimmenthaltungen** der Antrag angenommen und mit **8 Stimmenthaltungen** auf DM 80,- jährlich festgesetzt.



Internationale Kosmetik  
im Trend der Zeit

Wo Sie uns finden:

13507, Tegel-Center  
13409, Residenzstraße 3  
13437, Oranienburger Straße 85  
13439, Märkisches Zentrum

PARFÜMERIE  
**Zummer**

## 6. Haushaltsplan 1994

Der Haushaltsplan 1994 lag jedem vor, wurde von Heidi Kube erläutert und nach kurzer Diskussion von der Versammlung einstimmig angenommen.

## 7. Verschiedenes

**Karola Musielak:** Zum Turnfest nach Hamburg fahren 49 Turner/innen, davon 5 Senioren.

**Gudrun Knüppel** stellte zur Diskussion, ob wir noch einen Vereinsjugendwart benötigen, da die einzelnen Abteilungen selbst gute Jugendarbeit leisten.

Die Versammlung stimmte nach kurzer Diskussion mit 8 Neinstimmen und 6 Stimmenthaltungen für die Abschaffung des Amtes eines Vereinsjugendwartes. Gudrun Knüppel wurde hiermit ermächtigt, bei der Jahreshauptversammlung dieses Thema zur Diskussion zu stellen.

Sie teilte mit, daß es wieder T-Shirts für Erwachsene für DM 15,- gibt.

**Helmut Musielak** fragte an, ob die Zusammenarbeit in der Vorstandssitzung sich gebessert hat und ob ein neuer Antrag auf paritätische Mitbestimmung gestellt wird.

**Peter-J. Küstner** gratulierte Gudrun Knüppel zur Wiederwahl und bedankte sich für die gute Zusammenarbeit mit der Turnabteilung.

Er erinnerte an die Jahreshauptversammlung am 8.4.1994 im Ernst-Reuter-Saal.

Der Bauantrag wurde genehmigt, das Konzept noch einmal geändert. Es werden Sponsoren gesucht und die Mitglieder können Bürgschaften übernehmen.

**Gudrun Knüppel** schloß mit einem Dankeswort um 22.00 Uhr die Versammlung.

**Gudrun Knüppel**                      **Helga Kieser**  
**Abteilungsleiterin**            **Schriftführerin**  
**Berlin, den 27. Februar 1994**

## Bericht der Jugendwartin der Turnabteilung

Auch im Jahr 1993 haben wir versucht, den Kindern und Jugendlichen einiges anzubieten.

Es lief wie immer schwer an, da die Zusammenarbeit mit den einzelnen Übungsleitern untereinander noch immer nicht so klappt, wie wir uns das wünschten. Aber wir sind auf dem Wege der Besserung - mit einer Jugendversammlung, die zwar nur dürftig besucht wurde, aber ein Anfang war, fingen wir an.

Mit 42 Kindern und Jugendlichen aus 2 Turngruppen und aus der Handballabteilung fuhren wir in die Slowakei zum Skifahren.

Gemeinsam mit slowakischen Jugendlichen gestalteten wir ein tolles Freizeitprogramm: Volleyballspielen gegen 2 slowakische Mannschaften, Rodeln, Skispringen, Slalom- und Berglauf sowie Spiele- und Discoabende. Der Abschied von dort fiel uns allen schwer. Jeder einzelne von uns würde wieder hinfahren, was wir im nächsten Jahr auch tun werden.

Unsere Fahrradrallye hatte leider nicht den gewünschten Erfolg. Vielleicht war der Termin schlecht gewählt, wer weiß. Aber allen Teilnehmern hatte es sehr viel Spaß gemacht. Wir hatten viele fleißige Helfer, die ja gern selbst gefahren wären, aber für andere Sportkameraden, die fahren wollten, darauf verzichtet haben.

Leider kamen trotz vieler Zusagen die Sportsfreunde nicht. Unsere Helfer standen trotz Kälte an den einzelnen Streckenabschnitten und warteten; aber es kam wenig. Zum Aufwärmen gab es am Ende eine deftige Erbsensuppe, auch für Kaffee, Kuchen, Obst und Brause war gesorgt. Eine Tombola mit vielen schönen Gewinnen rundete die Veranstaltung ab.

Nochmals allen Helfern ein Dankeschön. Wir werden diese Fahrradrallye auf jeden Fall wiederholen, dann hoffentlich mit mehr Beteiligung.

Mit 20 Kindern und Jugendlichen organisierten wir eine "Miniolympiade" anlässlich der Eröffnung eines Reinickendorfer Sportjugendclubs im Märkischen Viertel; wir hatten damit großen Erfolg.

Eine geplante Herbstreise mußte leider abgesagt werden, da sich niemand fand, der die schon bis in alle Einzelheiten organisierte Fahrt als Reiseleiter übernehmen wollte.

Darüber waren nicht nur die Kinder sehr traurig.

Das Kinderfest der Vereinsjugend wurde von den Kindern der Turnabteilung besucht, auch viele Eltern waren dort, trotz Regen, im Einsatz.

Auch die Kullerköpfe wurden von Kindern der Turnabteilung wieder gut besucht.

Ca. 40 Kinder und Jugendliche waren zur Jugendratswahl und anschließender Fete.

Daß unsere Zusammenarbeit immer besser wird zeigte sich, daß wir mit 32 Kindern aus 4 Turngruppen:

Angelika Luer - Mädchen      Petra Radke - Gem. Gruppe  
Anita Hausotter - Mädchen    Tanja Vönöky - Jungen  
am Wettbewerb "Mach mit, mach's nach, mach's besser" teilnahmen. Wir starteten mit 2 Mannschaften gegen die BT und belegten den 1. und 2. Platz und sind mit einer Mannschaft im Halbfinale. Außerdem erhielten wir für den Sieg einen Scheck über DM 400,- für unsere Jugendarbeit.

Ich wünsche der Jahresversammlung einen guten Verlauf.

Anita Hausotter  
Jugendturnwartin

# Die Mark

## BRANDENBURG

Die illustrierte Zeitschrift für unser Land

4,80 DM

erscheint vierteljährlich im

Lucie Großer Verlag, 12587 Berlin, PF 44/05

## Mach mit, mach's nach, mach's besser!

So hieß früher eine beliebte Kindersendung im DDR-Fernsehen.

Der Moderator dieser Sendung, bekannt unter dem Namen "ADI", war bei den Kindern sehr beliebt. Der BTB kam auf die Idee, diese Veranstaltung wieder ins Leben zu rufen. Wir, der VfL Tegel, fanden diese Idee super und meldeten 2 Mannschaften.

Unsere Kinder waren sehr traurig, als der 1. Termin abge sagt wurde, da sich im Norden Berlins (Spandau, Reinickendorf, Wedding) niemand außer uns meldete.

Aber dann klappte es doch noch:

Am 22. Januar 1994 sollte es soweit sein. Um 12 Uhr trafen wir uns mit 32 Kindern in Tegel, um mit ihnen und auch einigen Eltern gemeinsam nach Kreuzberg in die Flato w Sporthalle zu fahren.

Voller Erwartung, was da so passieren würde, trafen wir auf unsere Gegner, 2 Mannschaften der BT. Unsere Mann schaften setzten sich aus Jungen und Mädchen aus 4 Turn gruppen unseres Vereines zusammen. Die Begegnung mit "ADI" übertraf all unsere Erwartungen. Mit einem zünftigen "Hucky Pucky" machten sich die Kinder warm. Erst kam der Gesang recht zaghaft, aber dann sangen alle kräftig mit. Dann ging es endlich richtig los.

Erst starteten 6 Mädchen, dann 6 Jungen immer im Wech sel. Die Stimmung in der Mannschaft war riesig, gegensei tig feuerten sie sich an und gaben ihr Bestes. Auch Promi nenz mußte starten - wir ernannten Angelika und Tanja zur Prominenz des VfL Tegel. Sie mußten für uns mit dem Medi zinball kegeln und machten ihre Sache sehr gut. Die Eltern feuerten die Kinder voll Begeisterung an.

Mit 43 bzw. 39 Punkten erkämpften wir uns den 1. und 2. Platz.

Jedes Kind erhielt eine Urkunde und für die Jugendarbeit einen Scheck über DM 400,-. Mit einer Tegelmannschaft gehen wir im April gemeinsam mit der BT ins Halbfinale.

Die Veranstaltung war rundum gelungen und allen hat es viel Spaß gemacht. Wir freuen uns auf den nächsten Wettkampf.

Hoffentlich finden sich im nächsten Jahr noch mehr Mann schaften, die mitmachen.

Wir möchten uns auf diesem Wege beim BTB und "ADI" für die gelungene Veranstaltung bedanken.

Wir hoffen, die BT hatte genauso viel Spaß wie wir.

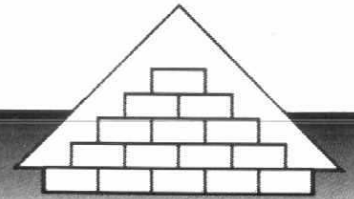
Unsere Kindern danken wir für ihren sportlichen Einsatz, den Eltern für ihre Hilfe (Begleitung, Anfeuern), unseren Übungsleitern Angelika, Tanja, Gerda, Petra und Andrej, unseren Jugendlichen Maren, Jennifer und Djamilia für die gute Vorbereitung unserer Kinder.

Anita Hausotter  
Jugendturnwartin

Anmerkung der Redaktion: Die beiden Berichte der Jugendturnwartin wurden in der vorherigen Ausgabe versehentlich nicht berücksichtigt.

## Veranstaltungskalender der Turnerjugend im VfL Tegel

- 15.-22.5.1994 Turnfest in Hamburg
- im Mai Finale "Mach mit, mach's nach, mach's besser"
- 04.6.1994 Tag der Reinickendorfer Sportjugend
- 10.9.1994 "Gaudimax in Tegel" mit "ADI", Sporthalle Hatzfeldtallee
- 22.-29.10.1994 Herbstreise - WOHIN???
- im November Vereinsmeisterschaften
- im Dezember Kullerköpfe
- Fahrt mit den Vorturnern nach Kienbaum
- im Januar 1995 Faschingsfeier mit "ADI"
- 28.1.-11.2.1995 Skireise in die Slowakei



## MARIANNE GÖTZE IMMOBILIEN

### Grundbesitz, Kauf und Verkauf ist Vertrauenssache!



Für schnellentschlossene, solvente **Barkäufer** suchen wir zur Zeit **Ein- und Mehrfamilienhäuser, Eigentumswohnungen und Baugrundstücke**, auch mit Abrißhäusern.

Bitte rufen Sie uns an. Wir beraten Sie persönlich und diskret über den **höchstmöglichen Verkaufspreis!**

Ihre  
Marianne und Axel Götze



Alt Tegel 1+3 • 13507 Berlin  
Telefon 4 33 50 80

## 53. BTB-Freizeitvolleyballturnier (Fortsetzung)

Am 12.3.94 war die dritte aus den Reihen der Ehepaarturner/Freizeitvolleyballer gebildete Mannschaft gefordert.

3 Frauen und 4 Männer vertraten die Farben unseres Vereins. Mit der starken und überwiegend jüngeren Konkurrenz konnten wir recht gut mithalten. Meist ruhiges Spiel, gepaart mit Spaß und Engagement brachten in der Endabrechnung einen 5. Platz. Mit 2 Punkten mehr hätten wir den 3. Platz und damit den Aufstieg erreicht. Diesen heimlich gehegten Wunsch haben wir aber mit 2 "Pausenspielen", in denen nichts gelang, selbst verspielt. Mit dem Erreichten waren wir trotzdem zufrieden, wir hatten Spaß und das Gefühl, unseren Körper richtig gefordert zu haben.

Beim nächsten Turnier sind wir mit Sicherheit wieder dabei.

Günter Bojahr  
Ehepaarturner

### Kurse im VFL Tegel - Turnabteilung

Senioren - Gymnastik für Sie & Ihn	Do	16 - 17 h	Treskowstraße
Street-Dance für Jungen 10-14 Jahre	Do	16 - 17 h	Treskowstraße
Aerobic für junge Leute	Do	21 - 22 h	Namslaustraße
Wirbelsäulengymnastik	Mo	19 - 20 h	Tile-Brügge-Weg
Senioren - Gruppentanz	Do	17 - 18 h	Treskowstraße
Wassergymnastik	So	12 - 13 h	Miraustraße
Körpertraining (in Anl. an Callanetics)	Do	17 - 18 h	Treskowstraße
Mollig & Mobil	Do	20 - 21 h	Namslaustraße
Selbstverteidigung für Frauen	Mo	20 - 21 h	Miraustraße
Modern - Dance	Mo	20.15 - 21.30 h	Treskowstraße
Selbstverteidigung für Sie & Ihn	Mo	21 - 22 h	Miraustraße
Aerobic	Mo	19 - 20 h	Treskowstraße

### Ab 10 Meldungen findet ein Kurs statt.

Sie sind interessiert und schicken den Coupon ausgefüllt an: Gudrun Knüppel,  
Schubartstr. 6, 13509 Berlin, Tel. 433 34 17 oder 432 46 92

### Preisliste für Kurse

Datum	Montag DM	Donnerstag DM	Freitag DM	Stunde DM	Wer wieviel
30.5.-					
14.7.94	21,00	21,00	18,00	3,00	Jugend VFL Turnabteilung
	28,00	28,00	24,00	4,00	Erw. Mitglieder VFL TA
	35,00	35,00	30,00	5,00	Jugend fremd
	42,00	42,00	36,00	6,00	Erwachsene fremd
25.8.-					
21.10.94	21,00	27,00	27,00	3,00	Jugend VFL Turnabteilung
	28,00	36,00	36,00	4,00	Erw. Mitglieder VFL TA
	35,00	45,00	45,00	5,00	Jugend fremd
	42,00	54,00	54,00	6,00	Erwachsene fremd
31.10.-					
23.12.94	21,00	24,00	24,00	3,00	Jugend VFL Turnabteilung
	28,00	32,00	32,00	4,00	Erw. Mitglieder VFL TA
	35,00	40,00	40,00	5,00	Jugend fremd
	42,00	48,00	48,00	6,00	Erwachsene fremd

250 VISITENKARTEN, 115,-- DM  
500 " 198,-- DM

einfarbig, einseitig auf Edelkarton 200g Ihrer Wahl

500 KOPFBOGEN A4, 175,-- DM  
1.000 " 228,-- DM  
5.000 " 569,-- DM

einfarbig, einseitig auf 80g holzfrei, weiß

1.000 WERBEZETTEL A5, 169,-- DM  
5.000 " 425,-- DM  
1.000 WERBEZETTEL A4, 201,-- DM  
5.000 " 511,-- DM

einfarbig, einseitig auf 80g Seidenmatt, chlorfrei, weiß.

Alle Preise incl. Satz und Film und incl. MWSt.

Bei Barzahlung 3% S-Konto

Bei allen Angeb. 2-seitiger Druck + 20 %, bei 2. Farbe + 30 % Aufschlag

Wir drucken alles, außer Geld und Schecks. Fragen Sie nach!

Wie bitte, Sie zahlen weniger?  
Dann bleiben Sie, wo sie sind.  
Was, Sie zahlen viel mehr?  
Dann kommen Sie zu uns!

**EGO** Computer-Grafik GmbH  
Oranienburg

Geschäftsstelle: Johann-Gottlieb-Fichte-Str. 18,  
16540 Hohen Neuendorf  
☎ 03303/ 50 02 07, Funknetz 01 61/ 130 35 41  
Fax: 03303/ 50 02 08

Name.....

Geb. Datum .....

Straße.....

PLZ, Ort.....

Tel: .....

Mitglied Im Vfl ja

nein

Ich möchte teilnehmen am Kurs:

.....

Datum: .....

Unterschrift:

.....

# AN ALLE ABTEILUNGEN

Die Turnabteilung lädt ein zum  
**GAUDIMAX mit "ADI"**  
am Samstag, dem 10. September 1994 um 14.00 Uhr, Sporthalle Hatzfeldallee  
Anschließend Ringelpietz mit Anfassen im Vereinsheim.

Anita (Nähere Informationen folgen demnächst.)

## Jahrgangsbestenkämpfe 17.4.1994

Genau wie die Vereinsmeisterschaften sind die Jahrgangsbestenkämpfe immer ein großes Ereignis.

Alle Turnerinnen und Turner, die die Übungen von L1-L5 und an 3 Geräten auch Kür/Pflichtübungen der B-Schiene L6 turnen können, dürfen daran teilnehmen.

Am Sonntag, dem 17.4.94, war es dann wieder einmal soweit. Ca. 150 Turnerinnen und 6 Turner der Jahrgänge 1980-90 waren am Start. Mit viel Eifer kämpften sie um die Punkte. Viele schöne Übungen bekamen wir zu sehen. Bestimmt werden wir einige unserer kleinen Turnerinnen bei den Vereinsmeisterschaften wiedersehen.

**NEUERÖFFNUNG** Wir sind umgezogen!  
von der Brunowstraße 49 in die 52

## Weiß & Schwarz color

Ihr Fachgeschäft in Tegel begrüßt Sie in neuen Räumen

**MÄNTEL • JACKEN • KOSTÜME • KLEIDER**  
**RÖCKE • BLUSEN • HOSEN**  
bis Größe 52

Brunowstraße 52 (Ecke Berliner Straße, U-Bhf. Tegel)  
13507 Berlin • ☎ 433 70 44

**Neu eröffnet!**  
bei Maxi & Klaus  
**Budde Eck**  
Berliner Gemütlichkeit für Familien und mehr!  
Berlin-Tegel, Buddestraße / Ecke Schlieperstraße

Im Anstich: Schultheiss und Löwenbräu, dunkel

- Deutsche Küche
- Täglich Frühstück ab 9.00 Uhr
- Sonntags Frühschoppen mit Live-Musik
- Preisskat
- Billard und Dart

Separater Raum für 40 - 50 Personen

Öffnungszeiten täglich von 9.00 bis 24,00 (?) Uhr

über 70 Jahre in Frohnau  
*Taenzer*  
*Raumausstatter GmbH*  
Maximiliankorso 57 ☎ 030/ 4 01 37 39  
13465 Berlin Fax 030/ 4 01 79 45



*Gardinen*

Teppichböden  
Kissen und Brokatdecken  
Rollos und Luxaflex-Jalousien  
Hochwertige Polstermöbelstoffe  
Wintergartenbeschattungen

Wir messen aus, nähen im eigenen Atelier,  
dekorieren nach Ihren Wünschen  
oder unseren Entwürfen  
in alter, handwerklicher Art.

Es war eine gelungene Veranstaltung. Vielen Dank den Veranstaltern, den fleißigen Helfern/Riegenführern, Kampfrichtern und vor allem den Übungsleitern für ihre Mühe, den Kindern die Übungen beizubringen. Den Zuschauern sagen wir unseren Dank für den starken Beifall, der unseren Kindern viel Ansporn gegeben hat. Herzlichen Glückwunsch allen Siegern!

### Jahrgang 80/81

1. Nadine Lademann	17.40
2. Sonja Raddatz	14.95
3. Sabrina Schmidt	14.45

### Jahrgang 82

1. Michaela Urvat	16.35
2. May-Britt Schmidt	15.10
3. Sarah Plappert	14.50

### Jahrgang 83

1. Desirée Stromczek	16.90
2. Anja Pissarczyk	14.85
3. Maren Ojwolda	14.60

### Jahrgang 84

1. Karen Lehniger	18.35
2. Benita Roeser	17.95
3. Claudia Tykwe	17.65

### Jahrgang 85

1. Katharina-Kim Warwel	19.50
2. Jeanette Blume	17.80
3. Sandra Maurer	16.95

### Jahrgang 86

1. Manuela Schmidt	13.80
2. Nicole Kunz	12.80
3. Louisa-Mareen Gehrke	12.65

### Jahrgang 87

1. Sonja El Demerdash	13.25
2. Viktoria Wennemann	11.50
3. Jaqueline Vandersee	11.05

### Jahrgang 88

1. Maike Gundelach	11.15
2. Bianca Heß	9.65
3. Annika Schumann	8.90

### Jahrgang 89

1. Monika Sienecka	6.45
2. Michaela Blume	5.65
3. Stefanie Lange	5.55

### Jahrgang 90

1. Sarah-Madeleine Schroedter	3.90
2. Susan-Marisa Malchin	3.75
3. Sarah Helbing	3.35

### Jungen

#### Jahrgang 82-84

1. Sascha Lehniger	14.95
2. Andreas Knauff	14.45

3. Thorsten Vankann	12.20
---------------------	-------

### Jahrgang 86 und jünger

1. Benedict Baduni	10.30
2. Manuel Fechner	5.45

**Auch den Plazierten herzlichen Glückwunsch, macht weiter so!**

Anita

## BREITENSPORT



**Breitensportwart:**  
Peter Boretzki,  
Schluchseestr. 51,  
13469, Tel: 402 61 02

**Stellvertr. Breitensportwart:**  
Jürgen Wiese,  
Ziekowstr. 139,  
13509, Tel: 433 47 64

**Kassenwartin:** Elke Alwast,  
Breckerfelder Pfad 2,  
13507, Tel: 432 84 96

**Schwimmwart:** Fred Curt, Herbststraße 54, 13409, Tel: 491 18 17

**Pressewartin:** Angelika Simon, General-Barby-Str. 39, 13403,  
Tel.: 413 89 32

HDG
GESSNER  
MARINE

---

HONDA - Viertakt-Außenbordmotoren von 2 - 45 PS  
- Stromerzeuger u. Wasserpumpen

---

SELVA - Außenbordmotoren von 4 - 100 PS

---

SUZUKI - Außenbordmotoren von 2 - 225 PS

---

Johnson - Außenbordmotoren von 2,3- 300 PS

---

Hellwig - Sportboote

---

TERHI - Allzweckboote

---

DORIFF - Kajütboote

---

HEKU - Bootsanhänger

---

Lema - Kajütboote

---

**KUNDENDIENST UND ERSATZTEILLAGER**

**Gabrielenstraße 11    13507 Berlin (Tegel)**

**Telefon 030/ 433 30 76, Fax 030/ 433 57 12**

## VEREINSJUGEND



Vereinsjugendwart:  
Rainer Muß, Billerbecker Weg 16, 13507,  
Tel: 432 81 93

Kassenwartin:  
Dagmar Hübner, Gorkistraße 89, 13509,  
Tel: 434 65 02

Pressewart: (TROLL-Redaktion)

Michael Zender, Ziekowstr. 138b, 13509, Tel: 434 65 75

Jugendvertreter der VfL-Vertretungen:

Turnen:	Anita Hausotter	Ringen:	Manuel Fuentes
Tennis:	Marek Jahnke	Tischtennis:	Michael Winkler
BMX:	Ingo Pannischky	Judo:	Gerhard Schüler
Handball:	Axel Heine, Carsten Bergemann		

# Achtung!

**Für alle Kinder und Freunde des Vereins haben wir vom Ferienclub "Popcorn" in den Sommerferien Riesenrabatt bekommen:**

**statt DM 590,-- / Woche  
jetzt DM 490,-- / Woche**

Anmeldungen hierzu nur über Rainer!  
Tel. 432 81 93

Ebenfalls plant Rainer eine Tagesfahrt ins  
HANSA-LAND / Sierksdorf  
Tel. wie oben

# Achtung!

**S**ie sind noch ohne Idee?  
- macht nichts.  
**S**ie haben jetzt eine Idee?  
- macht auch nichts,  
rufen Sie an.  
**Wir kommen zu Ihnen,  
denn wir können  
in beiden Fällen helfen!**

## FULL SERVICE

DESIGN - WERBUNG - SATZ - DRUCK  
PUBLIKATIONEN - VERANSTALTUNGEN

Tel: 033 03/ 50 02 07, Fax: 50 02 08



Computer-Grafik GmbH  
Oranienburg

J.-G.-Fichte-Straße 18, 16540 Hohen Neuendorf

## HANDBALL



Abteilungsleiter: Werner Robertz, Helmkrautstr. 45,  
13503, Tel: 431 56 51 (dienstl. 838 29 43)

Stellv. Abteilungsleiter: Stellv. Abteilungsleiter: Andreas  
Küstner, Treskowstr. 2, 13507, Tel.: 434 46 57

Kassenwart: Detlef Niedziella, Kurze Str. 14, 12167,  
Tel: 791 77 01

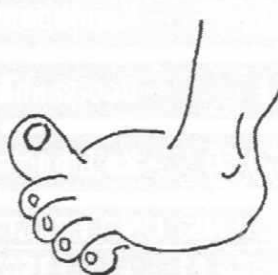
Jugendwart: Elmar Fischer, Rabenstr. 31 c, 13505 Bin., Tel.: 431 42 38

Frauenwartin:

Männerwart: Klaus Penski, Winterstr. 8, 13409, Tel: 491 15 47

Pressewart:

Verbandsvertreter: Frank-Dieter Koltermann, Thurbrucher Steig 69, 13503,  
Tel: dienstl. 8652 49 31



## Kosmetik KNÜPPEL

Hand- und Fußpflege  
-Auch Hausbesuche-

Borsigwalde: Schubartstraße 6, an der Holzhauser Str.

## Ha-Ra®

Damit Mensch  
und Natur eine größere  
Chance haben!

Beratung und Verkauf



432 46 92

Fax 435 26 83



# TISCHTENNIS



Abteilungsleiter: Hans-Joachim Stammer  
 Billerbecker Weg 30, 13507  
 Tel: 435 26 44

Stellv. Abteilungsleiter: Christian Dembour,  
 Waidmannsluster Damm 166b, 13469,  
 Tel: 414 39 42

Kassenwart: Walter Hübner, Gorkistraße 89, 13509, Tel: 434 65 02  
 Sportwart: Matthias Wiese, Eichborndamm 69, 13403, Tel: 412 39 82  
 Jugendwart: Thorsten Paarmann, Kettelerpfad 7A, 13509, Tel: 433 33 58  
 Pressewart: Andrej Lehnert, Gambiner Weg 10, 13503, Tel: 431 74 53

# KORONASPORT



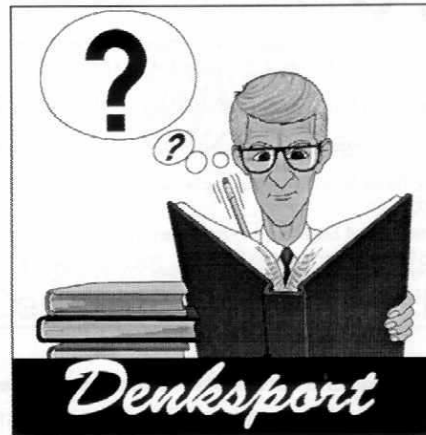
Abteilungsleiter:  
 Gerhard Schulze, Arthuswall 43, 13465,  
 Tel: 401 28 89

Stellv. Abteilungsleiter:  
 Dieter Borchardt, Forstweg 52, 13465,  
 Tel: 401 15 38

Kassenwartin: Ingeborg Matthei

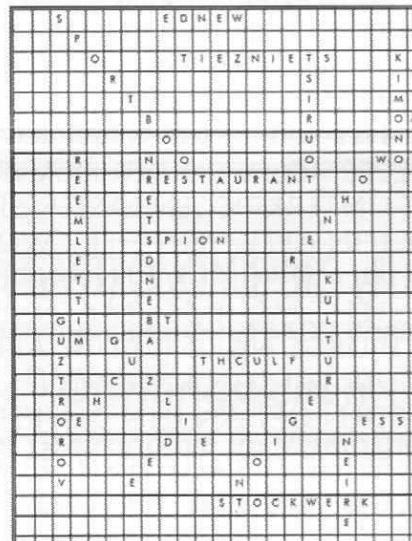
Sportwart: Frank Mitzlaff, Sternstraße 11, 13359, Tel: 494 55 63  
 Schriftwart: Manfred Wiczorreck, Grünlandweg 4, 13437, Tel: 411 41 89

# Auflösungen aus der Ausgabe Nr. 2



Denksport

Suchrätsel, Seite 11

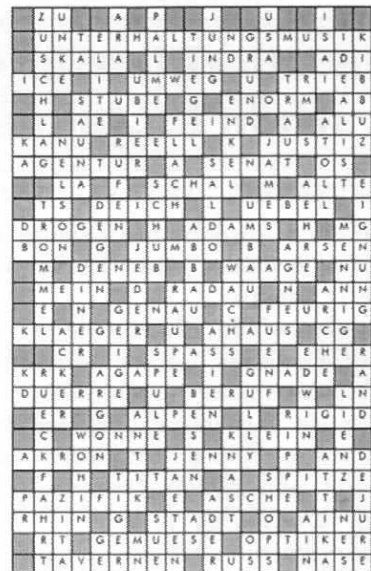


Kreuzworträtsel, Seite 8

## Silbenrätsel

Auflösung:

1. Hebriden
2. Utrecht
3. Marmor
4. Oregano
5. Rekrut
6. Instanz
7. Samarkand
8. Tortelette
9. Weltraum
10. Etzel
11. Nana
12. Neogrec
13. Monarch
14. absolut



"Humor ist wenn man trotzdem lacht"

# SLAVNIC

## Computersysteme GmbH

Müllerstraße 70a, 13349 Berlin, (U-Bahn Rehberge) · ☎ 4 59 780 0  
 Bernstorffstraße 9, 13507 Berlin, (U-Bahn Tegel), · ☎ 4 59 780 14  
 ÖFFNUNGSZEITEN: Mo. bis Fr. 10.00 (Tegel 11.00) - 18.00 Uhr Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

FÜR EINSTEIGER UND PROFIS, FÜR BETRIEBE, SCHULEN UND BEHÖRDEN.  
 IN UNSERER WERKSTATT STELLEN WIR JEDE VON IHNEN GEWÜNSCHTE KONFIGURATION ZUSAMMEN!  
 WARTUNG - INSTALLATION VON NETZWERKEN.

### 486 Komplettsystem 486 DX - 40 Mhz.

256 KB Cache, AMD Minitower/Desktop, VESA LOCALBUS, 4 MB RAM Hauptspeicher, Laufwerk 3 1/2" FDD  
 1,44 MB, Festplatte 210 MB 15 ms, AT-Kombicontroller, 2 ser., 1 par. Schnittstelle, Tastatur mit 102 Tasten, GRAFIK-  
 KARTE SUPER-VGA 1024/768 16 BIT NON INTERLACED, ca. 35,65 cm (14") Color-Monitor 0,28 mm Lochmaske  
 strahlungsarm 1024/768.

Preis: 2.149,- DM

### 486 DX/2 Komplettsystem 66 Mhz ISA/VESA LOKALBUS, MINITOWER

256 KB Cache, 4 MB 70 ns RAM Hauptspeicher, Laufwerk 3 1/2" FDD, 32 Bit VESA LOCALBUS-CONTROLLER IDE,  
 2 ser., 1 par. Schnittstelle, Festplatte 250 MB 15 ms AT BUS, 32 BIT TRUE COLOR, WINDOWS-BESCHLEUNIGER,  
 VESA LOCAL-BUS GRAFIKKARTE VGA 1MB 1280/1024, Tastatur 102 Tasten, ca 35,65 cm (14")-COLOR-MONITOR  
 strahlungsarm 0,28 mm Lochmaske 1024/768.

Preis: 2.798,- DM

### 486 SX - 25 Mhz MINITOWER/DESKTOP

4 MB RAM Hauptspeicher, Laufwerk 3 1/2" FDD, 2 ser., 1 par. Schnittstelle, Festplatte 210 MB AT BUS, AT-  
 Kombicontroller, GRAFIKKARTE Super-VGA 16 Bit 1024/768, Tastatur 102 Tasten, ca 35,65 cm (14")-COLOR-MONITOR  
 strahlungsarm 0,28 mm Lochmaske.

Preis: 1.848,- DM

Citizen, ABC 24-Nadeldrucker mit autom. Einzelblatteinzug  
 mit Color-Kit Aufpreis 369,00 DM  
 Modem intern 14.400 Baud, Fax 74,00 DM  
 CD ROM Panasonic 300 KB, doublespeed 298,00 DM  
 349,00 DM

andere Nadeldrucker, HP - Drucker, Laser- u. Tintenstrahldrucker.  
 Preise auf Anfrage

## TENNIS



Abteilungsleiter:  
Matthias Spranger, Krefelder Str. 7, 10555,  
Tel: 392 14 18  
Stellv. Abteilungsleiter:  
Edith Alter, Gorkistr. 121, 13509, Tel: 433 4190  
Kassenwart: Hansjürgen Knaisch, Nassenheider  
Weg 20, 13509, Tel: 434 23 33

Hallenwart: Jochen Schüle, Nassenheider Weg 16, 13509, Tel: 433 73 54

Sportwart: Peter Klingsporn, Veltheimstr. 18a, 13467, Tel: 404 64 66

Jugendwart: Bernd Schrödter, Hermsdorfer Damm 85 a, 13467,  
Tel.: 404 93 63

Gerätewartin: Bärbel Stegmess, Hatzfeldallee 32, 13509, Tel: 433 94 73

Schriftwartin: Hannelore Müller, Hatzfeldallee 7b, 13509,  
Tel: 433 21 82

### WIR TRAUERN UM KLAUS LIEBCHEN

ER LEBTE SO GERN, SEHR INTENSIV,  
ER WAR VOLLER PLÄNE FÜR SICH  
UND SEINE FAMILIE.

TROTZ - ODER GERADE WEGEN - SEINER  
KRANKHEIT BLIEB ER DEM SPORT TREU.  
ER WOLLTE SICH VON DER KRANKHEIT  
NICHT UNTERKRIEGEN LASSEN. SIE BE-  
SIEGTE IHN ABER; SEIN HERZ WOLLTE  
VON EINEM TAG AUF DEN ANDEREN  
NICHT MEHR SCHLAGEN.

ER WURDE NUR 54 JAHRE ALT.

DIE, DIE IHN KANNTEN,  
WERDEN OFT AN IHN DENKEN.

KARIN + BERND FÜR ALLE TENNISFREUNDE

### Ein Überblick über die nun schon laufende Saison

Wenn diese Ausgabe der Zeitung erscheint, werden wir längst alle wieder unser Racket schwingen und dabei bemerkt haben:

- Es laufen wieder die von einigen geliebten, von anderen nicht so sehr herbeigesehnten Verbandsspiele. Die Mannschaftsspieler haben sich sicher gewissenhaft auf ihre Spiele vorbereitet und sind mit Eifer dabei, während unsere anderen Mitglieder manchmal diesem Treiben mit gemischten Gefühlen zusehen - jedenfalls dann, wenn die Plätze belegt sind. Gerade diesen Mitgliedern sei hier mitgeteilt, daß unsere Anlage längst nicht an allen Wochenenden im Mai/Juni komplett belegt ist, sondern der von mir am Schwarzen Brett

ausgehängte Plan über die angesetzten Heimspiele macht deutlich, daß regelmäßig auch an Wochenenden freie - jedenfalls von Verbandsspielen freie - Plätze vorzufinden sind. Immerhin sollte man bedenken: Bei 11 gemeldeten Erwachsenenmannschaften sind pro Wochenende mehr als 66 aktive Tennisspieler unseres Vereins - größtenteils die sogenannten "Platzwanzen" - durch die Spiele gebunden!

- Unsere Spielordnung hat sich nicht geändert, jedenfalls nicht grundlegend. Zwar beabsichtigen wir, ein modernes Platzbelegungssystem bereitzustellen - vielleicht ist es ja schon da??, dann werden wir ausführlich auf unserer Anlage darüber informieren - aber im Prinzip gilt weiter: Anmelden können sich nur anwesende Spieler, die Platzpflege, insbesondere das Wässern der Plätze, muß selbst vorgenommen werden. Gastspieler dürfen nur werktags bis 15 Uhr spielen und an Wochenenden bzw. Feiertagen unsere Anlage überhaupt nicht nutzen. Über Ausnahmen hiervon entscheidet nach Antrag die Abteilungsleitung.

Die Termine der auf unserer Anlage stattfindenden Turniere hängen aus:

- Einforderungsspiele in die Rangliste bis zum 2. Juni 1994
- Schleifchenturnier am Pfingstsonntag, 22. Mai 1994, 14 Uhr
- Forderungsspiele für alle Nichtmannschaftsspieler ab 3. Juni 1994
- (ab ca. 13. Juni wird der Platz 1 wegen der Umbaumaßnahmen des Vereinsheims für den Rest der Saison entfallen!)
- Vereinsmeisterschaft vom 17. Juni bis 3. Juli 1994
- Eröffnung der Forderungsspiele für alle
- 3. Internationales Jugendturnier des VfL Tegel vom 13. bis 16. August 1994, vom 16. bis 19. August dann das SVR-Turnier mit auf unserer Anlage
- B-Turnier vom 2. bis 11. September 1994
- Mixed-Turnier vom 23. September bis zum 2. Oktober 1994

Ich hoffe, unseren Mitgliedern hiermit einen ersten Überblick über die laufende Saison gegeben zu haben, alle weiteren Informationen erfolgen dann hier in den nächsten Ausgaben bzw. an unserem Schwarzen Brett durch Aushang!

Peter Klingsporn

## SCHWERATHLETIK

### (Ringen)



1. Abteilungsleiter:  
Hans Welge, Tittiseestraße 6, 13469,  
Tel: 402 35 31

2. Abteilungsleiter und Pressewart:  
Gerhard Schlickeiser, Knesebeckstraße 92, 10623,  
Tel: 313 89 19

Jugendwart, Zeug- und Gerätewart: Wolfgang Dins, Eichborndamm 59,  
13403, Tel: 413 27 78

Kassenwart: Manuel Fuentes, Namslaustraße 8a, 13507, Tel: 432 77 62

# Das schwarze Brett des VfL Tegel 1891 e.V.

## Der geschäftsführende Vorstand des VfL Tegel 1891 e.V.

### 1. Vorsitzender:

Peter-J. Küstner, Treskowstr. 2, 13507 Berlin,  
Tel.: 434 44 25

### 2. Vorsitzender:

Peter Kiesel, Im Erpelgrund 76b, 13503 Berlin,  
Tel.: 431 05 86

### Vorstandsmitglied für sportliche Belange:

Walfried Krajczek, Tile-Brügge-Weg 41, 13509 Berlin,  
Tel.: 433 97 48

### Vorstandsmitglied für Kassenführung:

Ute Boretzki, Schluchseestraße 51, 13469 Berlin,  
Tel.: 402 61 02

### Schriftführung und Presse:

Sabine Bojahr, General-Barby-Straße 91, 13403 Berlin,  
Tel.: 413 71 93

### Vorstandsmitglied für Organisation:

Gerhard Pietsch, Namslaustraße 25, 13507 Berlin,  
Tel.: 432 31 85

### Vereinskonto:

Postgiroamt Berlin: Kto.-Nr. 982 50 - 101

### Beitragskonto:

Postgiroamt Berlin: Kto.-Nr. 1579 93 - 109

### Geschäftsstelle des VfL Tegel 1891 e.V.:

Jeden Montag (13 - 16 Uhr), Mittwoch (17 - 19 Uhr)  
und Freitag (9 - 13 Uhr) im Vereinsheim,  
Hatzfeldtallee 29, 13509 Berlin,  
Tel.: 434 41 21 (Ausnahmen: Feiertage und Ferien)

## Redaktionsschluß für die nächsten Ausgaben:

**19. Mai für 4/94**

**12. Juli für 5/94**

## Sportabzeichen-Abnahme 1994

Die Abnahmen finden wie jedes Jahr vom



1. April bis 30. September statt  
Deutsches Sportabzeichen

### ABNAHME:

Mittwoch	17.00 Uhr	19.00 Uhr
Sonntag	10.00 Uhr	12.00 Uhr

Sportplatz Hatzfeldtallee

### ABNAHME SCHWIMMEN:

Freitag	19.45 Uhr	21.00 Uhr
---------	-----------	-----------

Schwimmbad  
Märkisches Viertel

## GASTRONOMIE DES VfL

Hatzfeldtallee 29, 13509 Berlin

### Öffnungszeiten

der Gastronomie im Vereinsheim

**16. 04. 94 bis 30. 09. 94**

Montag - Freitag 18.00 - 1.00 Uhr

Samstag 10.00 - 22.00 Uhr

Sonntag 10.00 - 22.00 Uhr

**! Neu !**

**Täglich ab 10.00 Uhr  
Frühstück**

Telefon: 434 62 21

## BMX



### 1. Abteilungsleiter:

Ingo Pannischky, Reinickes Hof 9, 13403,

### 2. stellv. Abteilungsleiter:

Matthias Lampmann, Königsstr. 13, 12105,  
Tel.: 705 45 09

### Kassenwart und Schriftführer:

Heinz Pannischky, Reinickes Hof 14, 13403, Tel.: 413 46 32

### Jugendwart:

Ingo Pannischky, Reinickes Hof 9, 13403,

Sportwart für Racing: Tobias Poblitzki, Zeltinger Str. 25, 13465,  
Tel.: 401 50 88

Sportwart für Freestyle: Steht zur Zeit noch aus

Pressewart: Matthias Scheffran, Mommsenstr. 69, 10629, z.Zt. kein Tel.

Sportlicher Koordinator: Ingo Pannischky, Reinickes Hof 9, 13403,

Noch kein neues  
Mitglied geworben?

- Dann wird es  
höchste Zeit!

